

INHALTSVERZEICHNIS

<i>Vorwort</i>	5
I. Vorträge im Plenum	
Vilmos Ágel (Szeged) <i>Prinzipien der Valenztheorie(n)</i>	11
Ludwig M. Eichinger (Mannheim) <i>Dependenz in der Nominalgruppe</i>	31
Hans-Werner Eroms (Passau) <i>Die Abhängigkeitsregelungen für die Angaben</i>	49
Ioan Lăzărescu (București) <i>Valenztheorie und DaF-Unterricht in Rumänien</i>	63
Stefan Schierholz (Erlangen) <i>Valenzvererbung? Präpositionalattributskonstruktionen und ihre Herleitung</i>	79
Speranța Stănescu (București) <i>Soweit die Valenztheorie in Rumänien</i>	97
II. Theoretische und lexikographische Fragen	
Ann Coene (Gent) <i>Verbbedeutung, Lesartvarianten und "Koerzion". Normregularitäten im Argumentverhalten von dt. denken</i>	113
Gottfried Kolde (Genf) <i>Gehört der Heckenausdrucks (so) (ei)n(e) Art (von) X ins Valenzwörterbuch?</i>	133
Mathilde Hennig (Szeged) <i>Wie obligatorisch ist die Realisierung der Valenzpotenz in gesprochener Sprache?</i>	147
Rada Vassileva (Veliko Tarnovo) <i>Zu einem besonderen Gebrauch des Verbs scheinen</i>	165
Pavlina Zlateva (Sofia) <i>Einige valenzbedingte Gesetzmäßigkeiten rechts vom Nomen. Mit besonderem Blick auf Infinitivkonstruktionen und dass-Sätzen</i>	171
III. Kontrastive Valenz. Übersetzen.	
Péter Bassola (Szeged)/ Jacqueline Kubczak (Mannheim)/ † Sarolta László (Budapest) <i>Zweisprachige Substantivvalenz in Theorie und Praxis</i>	179

Ruxandra Cosma (București)	
<i>Lexikon und Grammatik: Überlegungen zum Stellenwert von Sinnrelationen im Strukturierungspotenzial valenter abgeleiteter und nicht-abgeleiteter Substantive im Deutschen und im Rumänischen. Eine kontrastive Untersuchung</i>	193

Klaus Fischer (London)	
<i>Deutsche und englische Ergänzungssätze: zwei typologische Anomalien?</i>	213

Ana Iroaie (București)	
<i>Präpositionsvalente Nomina: Wörterbücher im Vergleich</i>	237

Antoniya Michailova (Gent)	
<i>Theoretische Grundlegung für ein deutsch-bulgarischen Valenzwörterbuch</i>	251

Margitta Schnell Zsivanović (Novi Sad)	
<i>Interferenzquellen und Fehleranalyse bei der Übersetzung der Nominalphrasen aus dem Serbischen ins Deutsche (bei Studenten)</i>	269

Ildikó Szoboszlai (Szeged)	
<i>Zur Valenzbeschreibung des Verbs lassen aus kontrastiver Sicht zum Ungarischen</i>	281

IV. Valenz und Deutschunterricht

Marina Ličen (Novi Sad)	
<i>Die Valenztheorie im DaF-Unterricht an der Novisader Fakultät</i>	295

†Pavića Mrazović (Novi Sad)	
<i>Valenz in DaF-Lehrwerken Jugoslawiens</i>	311

Elena Viorel (Cluj)	
<i>Zur Valenz der Positionsverben im Deutschen. Ein Beitrag zu ihrer Vermittlung im DaF- Unterricht</i>	323